

- Lucia copia nota a Deleghones a
E.B.B.

17

- Copia esento a Vaticano, a Paris

"Amicus" - Nabaria - N. 1951 -
"Hondus liber en la partie libre"

UNION DE FUERZAS DEMOCRATICAS

16

Toulouse 13 de noviembre de 1962

Sr. Don. Francisco Xavier de Landaburu
Partido Nacionalista Vasco
PARIS

Estimado amigo:

Despues de haber hecho las consultas que han sido posibles para fijar la fecha de nuestra reunión, tengo el gusto de comunicarle que la Junta Central de Unión de Fuerzas Democráticas, se reunirá en Paris el próximo lunes 19 de noviembre a las nueve y media de la mañana en los locales de la rue Singer que usted conoce.

El orden del día provisional de dicha reunión será el siguiente:

- 1º Despacho de Secretaria.
- 2º Examen de los documentos que fueron distribuidos en el mes de octubre.
- 3º Examen de la situación.
- 4º Varios.

Esperando que sus quehaceres le permitan asistir a la reunión, cuya importancia no será menester subrayar, le saluda muy cordialmente.

Rodolfo Llopis
Secretario

Paris, 3 de octubre de 1962

Sr. don Javier de Landaburu
PARIS

Mi querido amigo:

En nombre de Dionisio Ridruejo, cuya ausencia V. conoce, le adjunto copia de las OBSERVACIONES formuladas por Don Salvador de Madariaga a la propuesta del Sr. Gil Robles.

Rogándole acuse de recibo, le saluda muy cordialmente su atento y affmo. amigo y s.s.

q.e.s.m.

FIRMADO: José Suarez Carreño

22

UNION DE FUERZAS DEMOCRATICAS

Paris, 18 de diciembre 1962

Sr. D. Francisco X. de Landaburu
Par i s.

Mi querido amigo,

Por encargo del Sr. Llopis, le envío la nota ofrecida y le recuerdo que nos reuniremos en su domicilio el día 21 a las 9 1/2 de la mañana.

Afectuosamente suyo



ELGAR

JOURNAL MENSUEL DES BASQUES DE PARIS

53, RUE DU ROCHER - PARIS (8^e)

C. C. PARIS 6083-11

TÉL. : LAB. 26-18

26

Paris, le 24 Novembre 1961

Monsieur X. DE LANDABURÚ

Secrétaire de la Ligue des Amis
des Basques

50, rue Singer, 50

PARIS


Monsieur le Secrétaire général,

Depuis 1933, notre modeste journal, en même temps qu'il sert de liaison aux milliers de Basques résidant à Paris, répand dans le monde entier les échos de la vie et de l'action de ce peuple qui essaie, contre vents et marées, de maintenir intactes sa langue et ses traditions.

Nous vous serions profondément reconnaissants si vous vouliez bien nous écrire, en moins de dix lignes (ELGAR est si petit !) ce que vous pensez de notre effort et de l'utilité de notre périodique, avant le 15 Décembre prochain.

Nous vous en remercions très vivement et vous prions, Mr le Secrétaire général, de croire à nos sentiments très distingués.

Le Rédacteur en Chef


Paul SEGARRALDE.

París, 7 de Diciembre de 1961

Sr. Don José Tarradellas
Presidente de la Generalitat de Catalunya
SAINT-MARTIN-le-BEAU

Respetado Sr. Presidente y querido amigo:

Cuando regresé a París después de las horas tan agradables pasadas en su casa, comuniqué al Presidente Leizaola el proyecto de que fuéramos los dos a visitar a Vd. un día en Saint Martin. El Presidente aceptó muy complacido la idea de esa visita. Como salía Vd. de viaje por unos días, aplazamos la respuesta y el fijar la fecha.

Mientras tanto, las colectividades vascas de Venezuela y Méjico me llaman para que vaya a visitarlas precisamente durante las fiestas de Navidad. He andado estos días en preparativos de viaje y el día 14 tomo el avión para esos dos países, deteniéndome un par de días en Nueva York al regreso. Ello me obligará a estar un mes, poco más o menos, ausente de Francia. A mi vuelta le escribiré o le llamaré por teléfono para determinar la fecha en que podamos visitarle el Presidente Leizaola y yo en el Clos de Mosny.

Deseando a Vd. y a toda su muy estimable familia un Nadal muy feliz y un venturoso año próximo para Vds. y para Catalunya, le envío un abrazo muy cordial

F. Javier de Landaburu

AGUSTIN ZUMALABE

ST. JEAN DE LUZ 4 de Diciembre de 1.961

38

Sr. D. Francisco Javier de Landaburu
50, rue Singer
Paris (16)

Querido amigo:

Dos líneas para adjuntarte una información redactada por mi corresponsal de Beasain. Te la transmito aunque supongo que tendrás mejores y mas detalladas. Tu veras lo que hay de aprovechable en ella.

Lo que sí puedo decirte que los comunistas estan aprovechando muy bien esta situación y pueden tomar el control del movimiento, si no nos espabilamos. Mirad ahí si puede hacerse algo.

Ya sé que en las conferencias sabatinas de ahí teneis contraofensiva de los "muchachos de ayer" (como llama Gurrutxaga a los "viejos"), pero creo que no tiene mucho éxito entre los jóvenes. También me han dicho, aunque yo no pueda confirmarlo, que muchos de los tiros vienen contra nosotros, los "jagistas". !Cuando nos dejaran en paz, a nosotros que no nos metemos en nada!

Saludos a tu esposa y toda la familia. Un fuerte abrazo de



DUPLICATA DU TÉLÉGRAMME

“ VOIE TÉLÉ FRANCE ”

39

essé le

BASQUEDEL - CARACAS

CONSULADO ESPERA CABLE AUTORIZANDOLE EXTENDER VISADO

LANDABURU

2/XII/1961

EUZKADI-BURU-BATZARÁ

Idazkaritza

Bayona 19 de Novbre 61

CONSEJO NACIONAL

Secretariado

24.

Agur Xavier:

Recibí los originales para "Euzkadi" que me enviaste con la tuya del 30 de Octubre. El numero del que te adjunto un ejemplar salió ya y está en camino. Se han enviado paquetes para las distintas regiones aunque el grueso ha ido para B.

Creo que cuanto antes deberías enviarnos material para el siguiente número para que no andemos con apremios de tiempo, pues en las imprentas de aquí trabajan con mucha parsimonia, por lo mejor para nosotros. Nuestra idea es hacer un envío mensual y mantener este ritmo todo el tiempo que podamos.

He hablado con Jon Bilbao con respecto a la revista que tienen en proyecto y a la que en efecto pensaban también poner el nombre de "Euzkadi". En vista de las razones expuestas en tu carta han desistido de ello.

Perdóname que haya tardado tanto tiempo en contestar a la tuya. Quería que todo estuviera terminado antes de escribirte y el tiempo pasa sin darse cuenta.

Gereka y Agote han salido pero quedan pendientes del proceso. Me han dicho que el Fiscal solicita para ellos un año de prisión que ya lo han cumplido ya, pero me dicen que temen que salga a relucir la reincidencia de Agote. Será porque en este caso tendrá que cumplir lo que le falte de la primera condena? Ya procuraré enterarme.

Un fuerte abrazo

*Un original
30-7-61*
Jon

20 Noviembre 1961 54

Sr. J. F. Xavier de Landaburu

A querido padre: Le informo
las declaraciones de los procesados que
nos envia los maestros del interior para
que las hagamos llegar a Xilardegi.

Se agradecerá se las entregue
lo antes posible en nombre del PNV

Como venís por las declaraciones ha

donde son los nombres que pertenecen al PNV
Inés eta e Bizagone

Según nos informa por las declaraciones
nos se dedujo que las actividades se centraban
en Donostia, Bilbao Eibar - anasate - Getxo. No
aparece nada del resto de Gipuzkoa y Bizkaia
ya. Lo de Gartzia que es muy superficial.

Por otra parte nos afirma que ETA se
quedado total y absolutamente desmantelada
y que no debe captarse a gran parte de sus
elementos, incluso en el topillo, salvo a los
cabecillas.

Por otra parte ha producido mala im-
presión el que no se mencionen los malos
tratos en el juicio

Esperamos este punto por aquí según
nos dice el Sr. de la Hoya
Tu fuerte abrazo
P. S. M. S.

Baiona, 20 Noviembre 1.961

46

EUZKADI BURU BATZAÑA

Consejo Nacional

Sr. D. Fco. Xabier de LANDABURU
P a r i s

Querido Xabier :

Recibimos de nuestros compañeros del "interior" los documentos que adjunto. Nos piden que se los entreguemos a Txillardegui, y te rogamos te encargues tú de ponerlos en sus manos.

Aquí, en visitas que nos han hecho los de ETA les hemos entregado copia del informe sobre las torturas que se remitió al Lendakari, así como también del desarrollo de la vista del día 28/X.

Del informe sobre las torturas han dicho después que nosotros se lo habíamos usurpado, que era propiedad de ellos. Nada vale por lo visto el que fueran los nuestros quienes lo trajeran a este lado e inmediatamente lo llevaran a esa.

Del referente a la vista del 28, el 9/XI, después de leérselo, y a insistente ruego de ellos, les entregué la copia que me había dado su autor, L., pidiéndoles una rápida devolución, pues era la única copia de que disponía. Todavía la estoy esperando. Y sigo esperando también la lista de los que han pasado a este lado de la muga, con indicación de sus condiciones personales, a los efectos de gestionarles colocaciones. Esta lista se la pedí yo en respuesta a su solicitud de que les buscáramos empleos, ya que no se puede hacer gestión alguna sin conocer aquellas condiciones personales. Después de un silencio bastante embarazoso (acaso lo que yo solicitaba bordeaba el "secreto") asintieron. El mismo silencio y el mismo embarazo ante mi ofrecimiento de "paso de muga", por si hubiera alguno a quien conviniera traer a este lado.

Me he enterado directamente por ellos que con posterioridad al informe que nosotros trajimos sobre las torturas, ellos recibieron el relativo a cinco más de los detenidos. Contrariamente a lo que me prometieron cuando yo les entregué copia del llegado a nosotros, no me han dado la de los cinco, ni por lo que veo tampoco se la han facilitado al Lendakari. Indirectamente me ha llegado la noticia de que lo han enviado a la Secretaría de Estado del V.

Varias veces me han preguntado con cierta ansiedad, si habíamos recibido algo sobre las declaraciones de los detenidos insistiendo en su carácter reservado (a lo que yo naturalmente he asentido) y pidiéndome se las comunicara, caso de recibirlas, ofreciéndose ellos a la recíproca. Como éstas nos han llegado con indicación de entrega a Txillardegui, si aquí volvieran a preguntarme por ellas, les diré que éste es el curso que les hemos dado. No estoy seguro de que no tengan algo que objetar.

No resulta nada fácil la relación con estos compatriotas. A nuestra acogida abierta, afectuosa; a nuestros reiterados ofrecimientos de ayuda de todas clases, a la que se les ha prestado y se les sigue prestando tanto dentro como fuera; a nuestro suministro de información, a nuestro exquisito cuidado de evitar en esta su actual

situación de desgracia toda crítica y reserva de los hechos origen de las detenciones y proceso..., corresponden con una actitud correcta, pero de una reserva y "secreto"....; sin contar con las ausencias que nos hacen en determinadas tertulias y de los calificativos poco amables que nos aplican.

Los botones de muestra que más arriba te exhibo, aunque incompletos, y a los que pudiera añadir bastantes más, espero sirvan para darte una idea de las dificultades de este trato.

A pesar de todo estamos, y estoy yo que soy quien con ellos se relaciona, dispuestos a armarnos de paciencia y a seguir tratándoles y ayudándoles con todo el afecto y solicitud que hasta ahora.

Hay que hacer constar que, afortunadamente, todo lo anterior se refiere solo a los dirigentes. El "estado llano" es otra cosa.

Volviendo al objeto que motiva esta carta, queremos seas tú el que en nombre del Alderdi y como eslabón final de la cadena, y con la reserva que el asunto pide, hagas la entrega que a los del interior se ha solicitado. Eskafik asko.

Y nada más por hoy, amigo Xabier. Sé que antes de emprender tu viaje a América tendremos el gusto de verte por aquí.

Gorantziak y un fuerte abrazo

Jesús de Solana

P.S. Va también una de Txiki en que se refiere a estos documentos y las consecuencias de su contenido.

30/10/57

48

EL PRESIDENT DE LA GENERALITAT
DE CATALUNYA

L.

A. Javies de Landaburu
Paris

Querido amigo, muy agradecido
de su ltr del 25 y d llo informan-
te que pasado mañana, me marcho
a Londres donde estare hasta el lunes
proximo. Regresaré el mismo lunes
por la noche en consecuencia el
domingo, miercoles y jueves estare en
casa y no hay que decirle que mucho
con placeria recibí su visita.

Reciba un cordial abrazo
de su amigo.



del. 21

A. Javies de Landaburu
Y. & L.

Paris, 25 de Octubre de 1961

Señor Don Josep Tarradellas
Clos de Mosny
SAINT MARTIN le BEAU

Querido Presidente y amigo:

Estoy en gran deuda con Vd. y verdaderamente contrariado por no haber podido aceptar hasta ahora la invitación que con tanta cordialidad tuvo a bien hacerme este verano último. Llevo una larga temporada en que no soy dueño de mi persona. El asunto de nuestros jóvenes encarcelados en Madrid, cuyo consejo de guerra se anuncia y se desmiente casi todos los días, con el riesgo de que el fiscal militar pida para ellos penas irremediables, me ha tenido inmovilizado en esta casa hasta el punto de que tuve que suspender un viaje rápido a Suiza donde iba a asistir al Congreso de la Democracia Cristiana Europea. Por otro lado, la ausencia de los amigos Irujo y Alberro, que ya han regresado, aumentaban mis obligaciones en la Delegación. Aunque la primera cuestión aun no se ha resuelto - parece que el juicio se celebrará, al fin, el próximo viernes - estoy ahora más libre de movimientos.

Tenga la bondad de indicarme si todavía estoy a tiempo para ir a verle. Podría salir de París cualquier día de la semana próxima por la mañana para regresar por la tarde. Ello me permitiría pasar unas horas en su compañía. En cuanto tenga sus indicaciones, me permitiré llamarle por teléfono para ponernos de acuerdo en el día y en la hora de mi llegada a Tours.

Una vez más le ruego me disculpe.

Reciba los saludos muy afectuosos de su buen amigo,

F. Javier de Landaburu

Paris, 15 de Septiembre de 1961

Sr. Don José Tarradellas
SAINT MARTIN-le-BEAU

Querido don José:

Como me lo temia, tuve que hacer un viaje rápido a Bayona donde he pasado unos días muy atareado ocupándome de varios asuntos y entre ellos el de los jóvenes vascos detenidos.

Espero llamarle por teléfono el lunes o martes próximos para ponernos de acuerdo en la visita que tantos deseos tengo de hacerle.

Hasta muy pronto, pues.
Un abrazo de su buen amigo

, 24 de Agosto de 1961

50

Sr. D. José Tarradellas
SAINT MARTIN DE TOURS

Respetado Sr. Presidente y querido amigo:

Estoy esperando realizar un viaje al País vasco-francés para combinarlo con su amable invitación y tener el gusto de pasar con Vd. unas horas en ésa. Si el viaje a Bayona se retrasara, le llamaría por teléfono para ponernos de acuerdo en el día en que pueda ir a visitarle.

Un acordial abrazo de su amigo

Landaburu'tar Xabier'i
Paris'a

Adiskide maite or'i, agur:

Mediteñano'n nago. Eskuian, Grezia; eskeren-
an Aprika; atzean Israel eta aurrean Erroma dauzkat. Biotz erdi-er-
dian Euzkadi-miña.

Beñiz ere, zure idazkia artu det bide la-
gun. Buruz dakit; baña zure idatzi ori ez da buruz jakiteko baka-
rik; biotzean amsak eta gogo biziak sortzen ditu. Oregatik mai-
te det eta al dedan guzian, berakin nabil.

Ora or zergaitik idazten ari nazaizun.
Gure eria, barutik, ezagutzen dezu eta bere
barne-barnean dagon bizierari arnasa beria ematen diozu, gerora-
ko indara.

Denok izango degu -eta degu- zer egin.
Brebulario baten bezela biltzen dituzu euskal arazo geien eta
sakonenak; arazo bakoitzari bere bidea ematen diozu, zure iritxiz,
onena, zuzenena eta gri dagokiguna. Nik ere zuk bezela ikusten di-
tut gauzak, artzen dezun bidetik jotzeko gogoia daukat, batez ere
gizarte ta uskurtza gaietan.

Nik uzte, gaur zure idazkia lez, gero zeu
izango zaitudala bide-lagun eta -naiz ta gure erak berdiñak ez
izan, ni apaiza naizelako-gure lanak alkarrekin ondo etorriko di-
rara.

Egun gutxi baru Erroma'n izango naiz eta
andik Euzkadi'ra noa. Bayona aldean geratzeko asmoa det.

Zure etxekoai eta lankideai, nere izenean
agur egiezu, arien, eta ar zazu nere bosteko estu-beroa.

Ondo izan ta laixter arte

Azpiagutur

Erroma ra in txi naiz

Zuzenbidea

Via Iberia 8

Roma

PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL
EN EL EXILIO

COMISION EJECUTIVA
TESORERIA

31, RUE DU GÉNÉRAL-BEURET - PARIS. XV
TELÉF.: VAU. 56-85

25
2. Noiembre.

Sr D. Francisco X. de Castañón

Querido amigo,
Le adjunto la sola copia que
me queda de su ponencia, por no haber
un abrazo



Evanston,
13 de junio de 1961

Sr. don Javier de Landaburu
Paris

01

Distinguido y querido amigo:

Ayer rendí mi último examen del trimestre y puedo contestar las cartas pendientes. Ya estoy muy retrasado con usted. Quería decirle, sobre todo, que me tiene a su entera y entusiasta disposición para cuanto pueda ayudarle. Aquí o en Venezuela o en la Patria, donde tengo muchas ganas de regresar, precisamente con la intención de trabajar. Pero antes, como no hay mayores urgencias, estoy haciendo algunas cosas que creo que me serán de utilidad para servir mejor a mi país. Entre otras cosas me gustaría estar en contacto con los corresponsales americanos y los redactores de servicios de prensa ahí. Siempre he tenido la idea de que no estaba haciendo bastante en este aspecto de la prensa. Esta fue una de las razones de mi esfuerzo aquí. Graduado en una universidad americana, me va a ser mucho más fácil. Otra de mis razones, estar preparado para poder influir en periodistas vascos en una futura universidad vasca, o antes, si se presenta la ocasión. Ahora puedo decirle que ha sido aceptado el documento que tan generosamente me enviaron ustedes, sobre todo por su gestión entusiasta que nunca agradeceré bastante, y con los créditos conseguidos hasta ahora (tres trimestres) empiezo a trabajar para el Master of Science in Journalism este verano. Me quedan, pues, tres trimestres más para conseguir el título. Aquí se han portado magníficamente conmigo, y de Caracas también recibí una magnífica ayuda.

Antes de que se me olvide: reciben ahí los recortes del NY Times para OPE? Supongo que sí, pero quisiera estar seguro. Sus editoriales son magníficos, sobre todo bajo nuestro punto de vista, y como tienen una autoridad muy interesante sería bueno utilizarlos. Como ahora no recibo el OPE, no he podido darme cuenta. Si quieren que les envíe los recortes o las traducciones, lo haré con mucho gusto.

En cuanto a "Iltzaleak", me alegro que le sea fácil leerlo; esa fue mi intención principal, sobre todo en los cuatro últimos. El primero lo escribí con la intención del concurso promovido en Caracas, que ganó el primer premio; por cierto que el Lendakari me entregó la medalla. La guardo como un recuerdo suyo. Yo sé que no tienen un gran valor literario; he tratado, precisamente, de simplificar la exposición, el vocabulario (es corto y actual), referir sucesos o posibilidades de nuestra resistencia (Intza me contó algunos sucesos) y usar una sintaxis la más directa posible y con frases cortas y coloquiales siempre que he podido. Por vocación, me gusta hacer literatura, pero quiero hacer algunos ensayos en esta dirección. Me gustaría ser más científico en la elección del vocabulario y en la sintaxis; eso lo tengo que hacer ahí. Me parece que eso es lo que le está haciendo falta, entre otras muchas cosas, al euskera: temas vivos, palpitantes, que emocionen; vocabulario adecuado al euskera hablado de hoy (hay que preparar dos o tres grados progresivos de dificultad, desde el que puede aplicarse para fácil lectura del hombre que no ha leído euskera hasta ahora hasta el que lee euskera con alguna regularidad) y una sintaxis cuidada gradualmente.

Esta es mi intención y haré lo posible por llevar adelante mi proyecto. Ojalá pueda llegar a ser de alguna utilidad para nuestra lengua.

No estoy escribiendo nada para nuestros periódicos, aunque me lo están pidiendo. Es que es difícil para mi hacerlo en estas circunstancias. Debía algo a Peño Mari para Tierra Vasca este mes, y no puedo hacerlo. Esta semana empiezo a trabajar el curso de verano. Pero son sólo nueve meses más.

Nada más por hoy. Ofrecerme, como siempre, y saludarlo mu afectuosamente, con un abrazo

Marti a Uyah

PS

Acabo de ver en Eusko Deia que han comenzado a publicar un boletín de información en inglés. Costaría mucho enviar ejemplares por correo ordinario a las universidades? En los Estados Unidos, y seguro que en Inglaterra, los escritores, periodistas y todos los elementos de alguna inquietud política o cultural pasan regularmente por las bibliotecas universitarias. Creo que tienen un interés enorme. En la biblioteca de esta Universidad hay mucha literatura franquista, alguna republicana y casi nada vasco.

CONSEJO FEDERAL ESPAÑOL
del
MOVIMIENTO EUROPEO
10, Bld. Poissonnière, 3ème. étage - Paris
Tél. TAI. 84-19

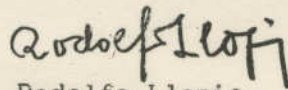
Estimado compatriota y amigo:

El Consejo Federal Español del Movimiento Europeo, compuesto por personalidades pertenecientes a casi todas las tendencias democráticas de la Emigración -en enlace con otras del Interior-, ha decidido organizarle un homenaje a D. Salvador de Mada-riaga, su Presidente, con ocasión de su setenta y cinco aniversario y consistente en una cena en el Palais d'Orsay, 9, Quai Anatole France, Paris (VII), el viernes 29 de los corrientes, a las siete y media de la noche.

Queremos esperar que se sumará usted a este homenaje al escritor de renombre universal, al consecuente liberal opuesto a todas las dictaduras y todos los totalitarismos, al ilustre defensor de la causa de la convivencia española en la libertad y, en fin, a uno de los fundadores y militante prestigioso del Movimiento Europeo.

Al pie de la presente encontrará usted el detalle concerniente a este banquete de homenaje.

Con el vivo deseo y la esperanza de contarle entre los comensales, y con gracias anticipadas, quedamos muy cordialmente suyos


Rodolfo Llopis
Primer Vicepresidente


Enrique Gironella
Secretario

Precio del cubierto: 19 NF.

Pueden retirarse las invitaciones en el domicilio del Consejo Federal Español o girar su importe a :

Madame Marie GARAI
142, Bld, du Montparnasse
Paris (XIV)
CCP : PARIS 13 503 07

Martin de Lasa y Ercilla
Particular

Madrid, 20/9/61 a 11

Fernando Latorre: Je envoie un extrait de
un périodique allemand, avec la traduction française, que
un amigo de Essen me remit. —
Je vous en prie de vouloir bien en faire quelque
usage si vous le jugez utile. —
Mes amitiés
Latorre



97

CENTRO VASCO DE CARACAS

Av. Los Pinos, El Paraíso - Teléfono: 41.59.72

CARACAS - VENEZUELA

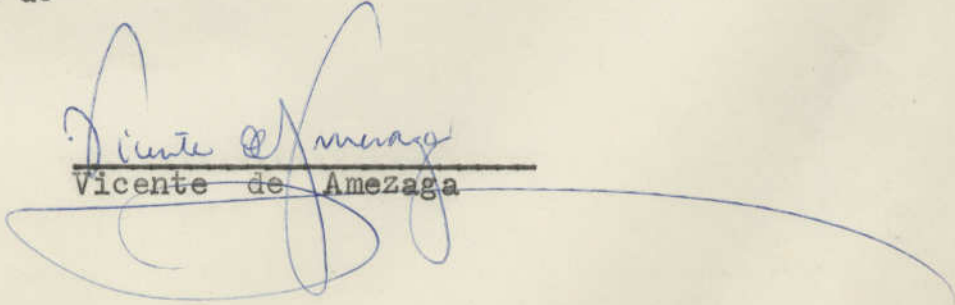
Caracas, 6 de Marzo de 1961.

Sr. F.X. de Landaburu.
Paris.

Muy querido amigo:

Insisto en el contenido de mi última del 16 del pasado próximo febrero que supongo en tu poder, aunque tu prolongado silencio nos está inquietando un poco y adjunto a la presente cheque por los dolares 17, 33 que, como te decía, es lo que según nuestro tesorero te estamos adeudando. Aunque en mi última te hablaba de que nos enviase una factura para conseguir los dolares, no hace falta que te molestes, pues, como ves, la cosa ya está hecha.

En la espera de tus ansiadas noticias, recibe un abrazo cordial de


~~Vicente de Amezaga~~